

## REGLUGERÐ

### um gildistöku reglugerðar Evrópusambandsins um almannatryggingar (lífeyristryggingar, atvinnuleysistryggingar og greiðslur í fæðingarorlofi) (XIV).

#### 1. gr.

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 101/2008<sup>1</sup> frá 4. febrúar 2008, um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja, skal öðlast gildi hér á landi að því leyti sem ákvæði þeirra lúta að lífeyristryggingum, atvinnuleysistryggingum og greiðslum í fæðingarorlofi, sbr. ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 113/2008 frá 7. nóvember 2008 um breytingu á VI. viðauka (félagslegt öryggi) við EES-samninginn. Reglugerðin skal gilda á Íslandi með þeirri aðlögun sem fram kemur í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar.

Reglugerð (EB) nr. 101/2008 fjallar að hluta til um sjúkratryggingar, slysatryggingar, barnabætur og réttindi úr lífeyrissjóðum. Í reglugerð frá heilbrigðisráðuneytinu er mælt fyrir um gildistöku þess hluta sem fjallar um sjúkra- og slysatryggingar. Í reglugerð frá fjármálaráðuneytinu er mælt fyrir um gildistöku þess hluta sem fjallar um barnabætur og réttindi úr lífeyrissjóðum.

#### 2. gr.

Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 113/2008 sem birt er í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi EB, nr. 79, 18. desember 2008, bls. 10, og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 101/2008<sup>1</sup> eru birtar sem fylgiskjal með reglugerð þessari.

#### 3. gr.

Reglugerð þessi, sem sett er með stoð í 70. gr. laga um almannatryggingar, nr. 100/2007, með síðari breytingum, 6. mgr. 42. gr. og 64. gr. laga um atvinnuleysistryggingar, nr. 54/2006, að fenginni umsögn stjórnar Atvinnuleysistryggingasjóðs, og 35. gr. laga um fæðingar- og foreldraorlof, nr. 95/2000, með síðari breytingum, öðlast þegar gildi.

*Félags- og tryggingamálaráðuneytinu, 2. júní 2009.*

**Árni Páll Arnason.**

*Ágúst Þór Sigurðsson.*

<sup>1</sup> Ásamt leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 56, 29. febrúar 2008, bls. 65.

**Fylgiskjal.**

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR  
nr. 113/2008**

**frá 7. nóvember 2008**

**um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) VI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2008 frá 26. september 2008 <sup>(2)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 101/2008 frá 4. febrúar 2008 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja <sup>(3)</sup>, ásamt leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 56, 29.2.2008, bls. 65.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Eftirfarandi undirliður bætist við í 2. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72) í VI. viðauka við samninginn:

„– **32008 R 0101:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 101/2008 frá 4. febrúar 2008 (Stjtið. ESB L 31, 5.2.2008, bls. 15) með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 56, 29.2.2008, bls. 65.“

*2. gr.*

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 101/2008, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 56, 29.2.2008, bls. 65, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 8. nóvember 2008 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. sammingsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni <sup>(\*)</sup>.

*4. gr.*

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 309, 20.11.2008, bls. 29, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 70, 20.11.2008, bls. 18.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 31, 5.2.2008, bls. 15.

<sup>(\*)</sup> Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 101/2008**

frá 4. febrúar 2008

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,  
með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 frá 21. mars 1972 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja<sup>(1)</sup>, einkum 122. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tiltekin aðildarríki eða lögbær yfirvöld þeirra hafa farið fram á að viðaukum við reglugerð (EBE) nr. 574/72 verði breytt.
- 2) Fyrirhugaðar breytingar eru tilkomnar vegna ákvarðana sem viðkomandi aðildarríki hafa tekið eða lögbær yfirvöld þeirra sem tilnefna þau yfirvöld sem skulu sjá til þess að löggjöf um almannatryggingar sé framkvæmd í samræmi við lög Bandalagsins.

- 3) Í 9. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 574/72 er skrá yfir kerfi sem taka skal tillit til við útreikning á meðaltali ársútgjalda vegna veittrar aðstoðar í samræmi við 94. gr. og 95. gr. þeirrar reglugerðar.
- 4) Fengist hefur samhljóða álit framkvæmdaráðs um félagslegt öryggi farandlaunþega.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum 1.–7. viðauka og 9. og 10. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 574/72 er breytt til samræmis við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 4. febrúar 2008.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,*

Vladimír ŠPIDLA

*framkvæmdastjóri.*

<sup>(1)</sup> Stjótið. EB L 74, 27.3.1972, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 311/2007 (Stjótið. ESB L 82, 23.3.2007, bls. 6).

## VIDAUKI

Ákvæðum 1.–7. viðauka og 9. og 10. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 574/72 er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað þáttarins „S. AUSTURRÍKI“ í 1. viðauka:

## „S. AUSTURRÍKI

1. Bundesminister für Soziales und Konsumentenschutz, (sambandsráðherra félagslegs öryggis og neytendaverndar), Wien.
2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (sambandsráðherra efnahags- og vinnumála), Wien.
3. Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend (sambandsráðherra heilbrigðis-, fjölskyldu- og æskulýðsmála), Wien.
4. Sérstök bótakerfi fyrir opinbera starfsmenn: Bundeskanzler (kanslari sambandslýðveldisins), Wien, eða stjórn hlutaðeigandi sambandslands.“

2. Ákvæðum 2. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Eftirfarandi komi í stað 5. liðar í þættinum „R. HOLLAND“:

„5. Fjölskyldubætur:

Lög um almennar barnabætur (Algemene Kinderbijslagwet):

- a) Þegar einstaklingur sem á rétt á bótum er búsettur í Hollandi:

Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (útibú almannatryggingabankans) í því héraði þar sem hlutaðeigandi er búsettur

- b) Þegar einstaklingur sem á rétt á bótum er búsettur í öðru landi en Hollandi en vinnuveitandi hans hefur búsetu eða staðfestu í Hollandi:

Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (útibú almannatryggingabankans) í því héraði þar sem hlutaðeigandi er búsettur eða hefur staðfestu

- c) Önnur tilvik:

Sociale Verzekeringsbank, Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.

Wet Kinderopvang (lög um dagvistun barna):

Belastingdienst/Toeslagen) (skattayfirvöld/bótadeild).“

- b) Þættinum „T. PÓLLAND“ er breytt sem hér segir:

- i. Eftirfarandi komi í stað a-, b-, c- og d-liðar 2. liðar:

„a) til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum, og til atvinnuhermanna og starfsmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í c-lið (i. og ii. liður), d-lið (i. og ii. liður) og e-lið (i. og ii. liður):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunin — ZUS) — útíbússkrifstofan í Łódź — til einstaklinga sem hafa lokið:

- a) eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Spánar, Portúgals, Ítalíu, Grikklands, Kýpur eða Möltu

- b) tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið á Spáni, í Portúgal, á Ítalíu, í Grikklandi, á Kýpur eða Möltu

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Austurríkis, Tékklands, Ungverjalands, Slóvakíu, Slóveníu eða Sviss
    - b) tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Austurríki, Tékklandi, Ungverjalandi, Slóvakíu, Slóveníu eða Sviss
  3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Opole — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Þýskalands
    - b) tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Þýskalandi
  4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Szczecin — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Danmerkur, Finnlands, Svíþjóðar, Litháens, Lettlands eða Eistlands
    - b) tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Danmörku, Finnlandi, Svíþjóð, Litháen, Lettlandi eða Eistlandi
  5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (útibú I í Varsjá — aðalskrifstofan fyrir alþjóðasamninga) — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Belgíu, Búlgaríu, Frakklands, Írlands, Lúxemborgar, Hollands, Rúmeníu eða Breska konungsríkisins
    - b) tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Belgíu, Búlgaríu, Frakklandi, á Írlandi, í Lúxemborg, Hollandi, Rúmeníu eða Breska konungsríkinu,
- b) til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki lokið starfstímabilum sem eru tilgreind í c-lið (i. og ii. liður), d-lið (i. og ii. liður) og e-lið (i. og ii. liður):
1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Varsjá — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Austurríkis, Danmerkur, Finnlands eða Svíþjóðar
    - b) tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Austurríki, Danmörku, Finnlandi eða Svíþjóð
  2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Tomaszów Mazowiecki — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Spánar, Ítalíu eða Portúgals
    - b) tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið á Spáni, Ítalíu eða í Portúgal
  3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Częstochowa — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Frakklands, Belgíu, Lúxemborgar, Hollands eða Sviss
    - b) tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Frakklandi, Belgíu, Lúxemborg, Hollandi eða Sviss

4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið:
- eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Tékklands, Eistlands, Lettlands, Litháens, Ungverjalands, Slóveníu, Slóvakíu, Búlgaríu eða Rúmeníu
  - tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Tékklandi, Eistlandi, Lettlandi, Litháen, Ungverjalandi, Slóveníu, Slóvakíu, Búlgaríu eða Rúmeníu
5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Poznań — til einstaklinga sem hafa lokið:
- eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Breska konungsríkisins, Írlands, Grikklands, Möltu eða Kýpur,
  - tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Breska konungsríkinu, á Írlandi, í Grikklandi, á Möltu eða Kýpur,
6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Ostrów Wielkopolski — til einstaklinga sem hafa lokið:
- eingöngu tryggingatímabilum í Póllandi og eru búsettir á yfirráðasvæði Þýskalands
  - tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Þýskalandi
- c) Til atvinnuhermanna, starfsmanna gagnjónsnaðeildar hersins og leyniþjónustu hersins:
- þegar um örorkulífeyri er að ræða, hafi síðasta tímabilið verið tímabil í herþjónustu, sem starfsmaður í gagnjónsnaðeild hersins eða leyniþjónustu hersins,
  - þegar um ellilífeyri er að ræða, sé starfstímabilið, sem tilgreint er í c- til e-lið samanlagt a.m.k.: 10 ár hjá einstaklingum sem leystir eru frá þjónustu fyrir 1. janúar 1983 eða 15 ár hjá einstaklingum sem voru leystir frá þjónustu eftir 31. desember 1982,
  - þegar um lífeyri til eftirlifenda er að ræða, sé skilyrði i. eða ii. liðar c-liðar uppfyllt:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá).
- d) Til lögreglumanna, starfsmanna öryggismálaskrifstofu ríkisins, starfsmanna skrifstofu innra öryggis, starfsmanna leyniþjónustunnar erlendis (opinberar öryggisþjónustur), starfsmanna aðalskrifstofu baráttu gegn spillingu, landamæraráða, starfsmanna öryggisþjónustu ríkisstjórnarinnar og slökkviliðsmanna:
- þegar um örorkulífeyri er að ræða, hafi síðasta tímabilið verið starfstímabil hjá einni af framantöldum stofnunum
  - þegar um ellilífeyri er að ræða, sé starfstímabilið, sem tilgreint er í c- til e-lið, samanlagt a.m.k.: 10 ár hjá einstaklingum sem hættu störfum fyrir 1. apríl 1983 eða 15 ár hjá einstaklingum sem hættu störfum eftir 31. mars 1983
  - þegar um lífeyri til eftirlifenda er að ræða, sé skilyrði i. eða ii. liðar d-liðar uppfyllt:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnýsluráðuneytisins í Varsjá)<sup>2</sup>.

ii. Í stað ii. liðar í b-lið 3. liðar komi eftirfarandi:

„ii. örorka eða andlát aðalfyrirvinnu fjölskyldu:

- til einstaklinga sem voru launþegar eða sjálfstætt starfandi (að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum) þegar áhættan kom fram og til atvinnulausra einstaklinga með háskólapróf sem voru í starfsþjálfun eða starfsnámi þegar áhættan kom fram:

einingar Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunarinnar) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar

- til einstaklinga sem voru sjálfstætt starfandi bændur þegar áhættan kom fram:

einingar Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóðs landbúnaðarins) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar

- til atvinnuhermanna og starfsmanna sem tilgreindir eru í c-lið 2. liðar, ef áhættan kemur fram á tímabili herbjónustu eða starfstímabili hjá einni af þeim stofnunum sem tilgreindar eru í c-lið 2. liðar:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá)

- til starfsmanna sem tilgreindir eru í d-lið 2. liðar, ef áhættan kemur fram á starfstímabili hjá einni af þeim stofnunum sem tilgreindar eru í d-lið 2. liðar:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Varsjá)

- til fangavarda, ef áhættan kemur fram meðan á sliku starfstímabili stendur:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Varsjá)

- til dómara og saksóknara:

sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins“.

iii. Eftirfarandi komi í stað g-liðar 4. liðar:

„g) Til lífeyrisþega:

- sem eiga rétt á bótum samkvæmt almannatryggingakerfi fyrir launþega og sjálfstætt starfandi einstaklinga, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum:

einingar Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunarinnar) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar

- sem eiga rétt á bótum frá almannatryggingakerfi fyrir bændur:

einingar Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóðs landbúnaðarins) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar

- sem eiga rétt á bótum frá lífeyrstryggingakerfi fyrir atvinnuhermenn eða lífeyristryggingakerfi fyrir starfsmenn sem eru tilgreindir í c-lið 2. liðar:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá),

- sem eiga rétt á bótum frá lífeyristryggingakerfi fyrir starfsmenn sem eru tilgreindir í d-lið 2. liðar:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Varsjá),

— sem eiga rétt á bótum frá lífeyrstryggingakerfi fyrir fangaverði:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Varsjá)

— sem áður voru dómarmar og saksóknarar:

sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins“.

3. Ákvæðum 3. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi komi í stað 5. liðar í þættinum „R. HOLLAND“:

„5. **Fjölskyldubætur**

a) Lög um almennar barnabætur (Algemene Kinderbijslagwet):

Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (útibú almannatryggingabankans) í því héraði þar sem aðstandandinn er búsettur eða hefur staðfestu

b) Lög um dagvistun barna (Wet Kinderopvang):

skattayfirvöld/bótadeild (Belastingdienst/Toeslagen)“.

b) Þættinum „T. PÓLLAND“ er breytt sem hér segir:

i. Eftirfarandi komi í stað 2. liðar:

„2. **Örorka, elli og andlát (lífeyrir)**

a) til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum, og til atvinnuhermanna og starfsmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í c-, d- og e-lið:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnun — ZUS) — útibússkrifstofan í Łódź — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið á Spáni, í Portúgal, á Ítalíu, Grikklandi, Kýpur eða Möltu

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnun — ZUS) — útibússkrifstofan í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Austurríki, Tékklandi, Ungverjalandi, Slóvakíu, Slóveníu eða Sviss

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnun — ZUS) — útibússkrifstofan í Opole — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Þýskalandi

4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnun — ZUS) — útibússkrifstofan í Szczecin — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Danmörku, Finnlandi, Svíþjóð, Litháen, Lettlandi eða Eistlandi

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnun — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (útibú I í Varsjá — aðalskrifstofan fyrir alþjóðasamninga) — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Belgíu, Búlgaríu, Frakklandi, á Írlandi, í Lúxemborg, Hollandi, Rúmeníu eða Breska konungsríkinu

b) til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki verið atvinnuhermenn eða starfsmenn sem tilgreindir eru í c-, d- og e-lið:

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Varsjá — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Austurríki, Danmörku, Finnlandi eða Svíþjóð,



2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Tomaszów Mazowiecki — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið á Spáni, Ítalíu eða í Portúgal
  3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Częstochowa — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Frakklandi, Belgíu, Lúxemborg, Hollandi eða Sviss
  4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Tékklandi, Eistlandi, Lettlandi, Litháen, Ungverjalandi, Slóveníu, Slóvakíu, Búlgaríu eða Rúmeníu
  5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Poznań — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Breska konungsríkinu, á Írlandi, í Grikklandi, á Mólту eða Kýpur
  6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Ostrów Wielkopolski — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum í Póllandi og erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Þýskalandi
- c) til atvinnuhermanna, starfsmanna gagnjónadeildar hersins og leyniþjónustu hersins þegar um er að ræða starfstímabil í Póllandi og tryggingatímabil erlendis:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í c-lið 2. liðar 2. viðauka
- d) til lögreglumanna, starfsmanna öryggismálaskrifstofu ríkisins, starfsmanna skrifstofu innra öryggis, starfsmanna leyniþjónustunnar erlendis (opinberar öryggisþjónustur), starfsmanna aðalskrifstofu baráttu gegn spillingu, landamæravarða, starfsmanna öryggisþjónustu ríkisstjórnarinnar og slökkviliðsmanna þegar um er að ræða starfstímabil í Póllandi og tryggingatímabil erlendis:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í d-lið 2. liðar 2. viðauka
- e) til fangavarda þegar um er að ræða starfstímabil í Póllandi og tryggingatímabil erlendis:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í e-lið 2. liðar 2. viðauka
- f) til dómara og saksóknara:
- sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins
- g) til einstaklinga sem eingöngu hafa lokið tryggingatímabilum erlendis:
1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnun — ZUS) — útibússkrifstofan í Łódź — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið á Spáni, í Portúgal, á Ítalíu, í Grikklandi, á Kýpur eða Mólту
  2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnun — ZUS) — útibússkrifstofan í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum erlendis, þ.m.t. tímabil síðast var lokið í Austurríki, Tékklandi, Ungverjalandi, Slóvakíu eða Slóveníu
  3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnun — ZUS) — útibússkrifstofan í Opole — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Þýskalandi
  4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnun — ZUS) — útibússkrifstofan í Szczecin — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Danmörku, Finnlandi, Svíþjóð, Litháen, Lettlandi eða Eistlandi

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnun — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (útibú I í Varsjá — aðalskrifstofan fyrir alþjóðasamninga) — til einstaklinga sem hafa lokið tryggingatímabilum erlendis, þ.m.t. tímabil sem síðast var lokið í Belgíu, Búlgaríu, Frakklandi, á Írlandi, í Lúxemborg, Hollandi, Rúmeníu eða Breska konungsríkinu“.

ii. Í stað b-liðar 3. liðar komi eftirfarandi:

„b) Bætur í peningum:

i. vegna veikinda:

- staðarskrifstofur Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunar – ZUS) með svæðisbundna lögsögu á búsetu- eða dvalarstað
- héraðsútibú Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóðs landbúnaðarins — KRUS) með svæðisbundna lögsögu á búsetu- eða dvalarstað

ii. örorka eða andlát aðalfyrirvinnu fjölskyldu:

- til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi (að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum):

einingar Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar

- til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur:

einingar (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóðs landbúnaðarins) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar

- til atvinnuhermanna og starfsmanna sem tilgreindir eru í c-lið 2. liðar þegar um er að ræða tímabil herþjónustu í Póllandi, ef síðasta tímabilið var herþjónustutímabil eða tímabil hjá einni af þeim stofnunum sem tilgreindar eru í c-lið 2. liðar og erlend tryggingatímabil:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá) ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í þriðja undirlíð ii. liðar í b-lið 2. liðar 2. viðauka

- til starfsmanna sem tilgreindir eru í d-lið 2. liðar þegar um er að ræða starfstímabil í Póllandi, ef síðasta starfstímabilið var hjá einni af þeim stofnunum sem tilgreindar eru í d-lið 2. liðar og tryggingatímabil erlendis:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Varsjá) ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í fjórða undirlíð ii. liðar í b-lið 3. liðar 2. viðauka

- til fangavarða þegar um er að ræða starfstímabil í Póllandi hafi síðasta tímabilið verið umrætt starfstímabil og tryggingatímabil erlendis:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Varsjá) ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í fimmta undirlíð ii. liðar í b-lið 3. liðar 2. viðauka

- til dómara og saksóknara:

sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins

- til einstaklinga sem eingöngu hafa lokið tryggingatímabilum erlendis:

einingar Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í g-lið 2. liðar“.

iii. Eftirfarandi komi í stað g-liðar 4. liðar:

„g) til lífeyrisþega:

- sem eiga rétt á bótum samkvæmt félagslegu tryggingakerfi fyrir launþega og sjálfstætt starfandi einstaklinga, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum:  
  
einingar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar
- sem eiga rétt á bótum frá almannatryggingakerfi fyrir bændur:  
  
einingar Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóðs landbúnaðarins) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar
- sem eiga rétt á bótum frá lífeyrstryggingakerfi fyrir atvinnuhermenn eða lífeyrstryggingakerfi fyrir starfsmenn sem eru tilgreindir í c-lið 2. liðar:  
  
Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá)
- sem eiga rétt á bótum frá félagslegu tryggingakerfi fyrir starfsmenn sem eru tilgreindir í d-lið 2. liðar:  
  
Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Varsjá)
- sem eiga rétt á bótum frá lífeyrstryggingakerfi fyrir fangaverði:  
  
Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangaverði í Varsjá)
- sem eiga rétt á bótum frá félagslegu tryggingakerfi fyrir dómara og saksóknara:  
  
sérstofnanir innan dómsmálaráðuneytisins
- til einstaklinga sem fá eingöngu lífeyri erlendis frá:  
  
einingar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í g-lið 2. liðar“.

4. Ákvæðum 4. viðauka er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað 3. liðar í þættinum „S. AUSTURRÍKI“:

„3. Fjölskyldubætur

a) Fjölskyldubætur, aðrar en Kinderbetreuungsgeld (greiðsla vegna umönnunar barna):

Bundesministerium für Gesundheit, Familie und Jugend (sambandsráðuneyti heilbrigðis-, fjölskyldu- og æskulýðsmála), Wien

b) Kinderbetreuungsgeld (greiðsla vegna umönnunar barna):

Niederösterreichische Gebietskrankenkasse (sjúkratryggingasjóður Niederösterreich) — þar til bær miðstöð fyrir greiðslur vegna umönnunar barna“.

5. Ákvæðum 5. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „14. BELGÍA — LÚXEMBORG“:

„14. BELGÍA — LÚXEMBORG

a) ...

b) ...

c) Samningur frá 28. janúar 1961 um endurgreiðslur iðgjalda til almannatrygginga.

- d) ...
- e) Samningur frá 16. apríl 1976 um niðurfellingu á endurgreiðslu kostnaðar vegna eftirlits og læknisskoðana, samþykktur skv. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar.
- f) ...“
- b) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „48. BÚLGARÍA — SLÓVAKÍA“:
- „48. BÚLGARÍA — SLÓVAKÍA
- Engin.“
- c) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „89. DANMÖRK — HOLLAND“:
- „89. DANMÖRK — HOLLAND:
- a) Samningur frá 12. desember 2006 um endurgreiðslu kostnaðar vegna aðstoðar samkvæmt ákvæðum reglugerða nr. 1408/71 og 574/72.
- b) Bréfaskipti frá 30. mars og 25. apríl 1979 varðandi 3. mgr. 70. gr. reglugerðarinnar og 2. mgr. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (niðurfelling á endurgreiðslu kostnaðar vegna bóta sem greiddar eru skv. 69. gr. reglugerðarinnar og kostnaðar við eftirlit og læknisskoðanir).“
- d) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „113. ÞÝSKALAND — PÓLLAND“:
- „113. ÞÝSKALAND — PÓLLAND
- a) Samningur frá 11. janúar 1977 um framkvæmd samnings frá 9. október 1975 um ellilífeyri og bætur vegna vinnuslysa.
- b) ...
- c) Ákvæði 26. gr. samnings frá 24. október 1996 um að fella niður greiðslu kostnaðar við læknisskoðanir, eftirlit og ferðaútgjöld lækna og einstaklinga með tryggingarvernd að því er tekur til bóta í peningum vegna veikinda og meðgöngu og fæðingar.“
6. Ákvæðum 6. viðauka er breytt sem hér segir:
- a) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „B. BÚLGARÍA“:
- „B. BÚLGARÍA
1. Í samskiptum við Belgíu, Tékkland, Danmörku, Eistland, Grikkland, Spán, Frakkland, Írland, Ítalíu, Kýpur, Lettland, Litháen, Lúxemborg, Ungverjaland, Möltu, Holland, Austurríki, Pólland, Portúgal, Rúmeníu, Slóveníu, Slóvakíu, Finnland, Svíþjóð og Breska konungsríkið: beinar greiðslur.
2. Í samskiptum við Þýskaland: greiðslur í gegnum samskiptastofnanir.“
- b) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „T. PÓLLAND“:
- „T. PÓLLAND
- Beinar greiðslur.“
7. Ákvæðum 7. viðauka er breytt sem hér segir:
- Eftirfarandi komi í stað þáttarins „B. BÚLGARÍA“:
- „B. BÚLGARÍA
- Българска Народна Банка (Landsbanki Búlgaríu), София“

8. Ákvæðum 9. viðauka er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað þáttarins „B. BÚLGARÍA“:

„B. BÚLGARÍA

Árlegur meðaltalskostnaður vegna aðstoðar er reiknaður út með því að taka tillit til aðstoðarinnar sem veitt er samkvæmt sjúkratryggingalögum, heilbrigðislögum og lögum um aðlögun fatlaðra.“

9. Ákvæðum 10. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „B. BÚLGARÍA“:

„B. BÚLGARÍA

1. Við beitingu 14. gr. c, 14. gr. d (3. mgr.) og 17. gr. reglugerðarinnar:

— Национална агенция за приходите (stofnun fyrir ríkistekjur), София.

2. Við beitingu 1. mgr. 6. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Национална агенция за приходите (stofnun fyrir ríkistekjur), София.

3. Við beitingu:

a) 8. gr. og 1. mgr. 38. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

- Министерство на здравеопазването (heilbrigðisráðuneytið), София,
- Национална здравноосигурителна каса (opinber sjúkratryggingasjóður), София,
- Национален осигурителен институт (opinber almannatryggingastofnun), София.

b) 10. gr. b, 11. gr. (1. mgr.), 11. gr. a (1. mgr.), 12. gr. a, 13. gr. (3. mgr.), 14. gr. (1., 2. og 3. mgr.) og 109. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Национална агенция за приходите (stofnun fyrir ríkistekjur), София.

4. Við beitingu 70. gr. (1. mgr.), 80. gr. (2. mgr.), 81. gr., 82. gr. (2. mgr.) og 110. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Национален осигурителен институт (opinber almannatryggingastofnun), София.

5. Við beitingu 2. mgr. 86. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Агенция за социално подпомагане (stofnun sem veitir félagslega aðstoð), София.

6. Við beitingu 2. mgr. 102. gr. og 2. mgr. 113. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

- Министерство на здравеопазването (heilbrigðisráðuneytið), София,
- Национална здравноосигурителна каса (opinber sjúkratryggingasjóður), София.“

b) Eftirfarandi komi í stað 2. liðar í þættinum „E. ÞÝSKALAND“:

„2. Við beitingu:

— a-liðar 1. mgr. 14. gr. og 1. mgr. 14. gr. b í reglugerðinni og, ef um samkomulag er að ræða skv. 17. gr. reglugerðarinnar, ásamt 11. gr. framkvæmdareglugerðarinnar,

— a-liðar 1. mgr. 14. gr. a og 2. mgr. 14. gr. b í reglugerðinni og, ef um samkomulag er að ræða skv. 17. gr. reglugerðarinnar, ásamt 11. gr. a framkvæmdareglugerðarinnar,

- 14. gr. (2. mgr.), 14. gr. (3. mgr.), 14. gr. a (2.-4. mgr.) og 14. gr. c (a-liður) og, ef um samkomulag er að ræða skv. 17. gr. reglugerðarinnar, ásamt 12. gr. a framkvæmdareglugerðarinnar:
  - i. einstaklingar sem eru sjúkratryggðir:
    - stofnunin sem þeir eru tryggðir hjá ásamt töllyfirvöldum að því er varðar eftirlit
  - ii. einstaklingar sem eru ekki sjúkratryggðir og falla ekki undir starfstengt lífeyriskerfi:
    - þar til bær lífeyrstryggingastofnun, ásamt töllyfirvöldum að því er varðar eftirlit
  - iii. einstaklingar sem eru ekki sjúkratryggðir en falla undir starfstengt lífeyriskerfi:
    - Arbeitsgemeinschaft Berufständischer Versorgungseinrichtungen (samtök starfstengdra lífeyriskerfa), Köln, ásamt töllyfirvöldum að því er varðar eftirlit“.
- c) Eftirfarandi komi í stað 1. liðar í þættinum „S. AUSTURRÍKI“:
  - „1. Við beitingu 14. gr. (b-liður 1. mgr.), 14. gr. a (b-liður 1. mgr.) og 17. gr. reglugerðarinnar:
 

Bundesminister für Soziales und Konsumentenschutz (sambandsráðherra félagslegs öryggis og neytendaverndar), með samkomulagi við Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend (sambandsráðherra heilbrigðis-, fjölskyldu- æskulyðsmála) með samkomulagi við viðkomandi, opinberan vinnuveitanda að því er varðar sérstök bótakerfi fyrir opinbera starfsmenn og með samkomulagi við viðkomandi lífeyrisstofnun að því er varðar lífeyriskerfi fyrir samtök menntastétta (Kammern der Freien Berufe).“
- d) Þættinum „T. PÓLLAND“ er breytt sem hér segir:
  - i. Eftirfarandi komi í stað 5. liðar:
    - „5. Við beitingu 1. mgr. 38. gr. framkvæmdareglugerðarinnar:
      - a) til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum, og til atvinnuhermanna og starfsmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í c-lið (i. og ii. liður), d-lið (i. og ii. liður) og e-lið (i. og ii. liður) í 2. lið 2. viðauka:
 

einingar Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar 3. viðauka
      - b) til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki lokið starfstímabilum sem eru tilgreind í c-lið (i. og ii. liður), d-lið (i. og ii. liður) og e-lið (i. og ii. liður) í 2. lið 2. viðauka:
 

einingar Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóðs landbúnaðarins) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar 3. viðauka
      - c) til atvinnuhermanna, starfsmanna gagnnjónadeildar hersins og leyniþjónustu hersins:
 

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyriskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í c-lið 2. liðar 2. viðauka
      - d) til lögreglumanna, starfsmanna öryggismálaskrifstofu ríkisins, starfsmanna skrifstofu innra öryggis, starfsmanna leyniþjónustunnar erlendis (opinberar öryggisþjónustur), starfsmanna aðalskrifstofu baráttu gegn spillingu, landamærvardar, starfsmanna öryggisþjónustu ríkisstjórnarinnar og slökkviliðsmanna:
 

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyriskrifstofa innanríkis- og stjórnýsluráðuneytisins í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í d-lið 2. liðar 2. viðauka
    - e) til fangavarda:
 

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyriskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í e-lið 2. liðar 2. viðauka

- f) til dómara og saksóknara:
- sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins
- g) til einstaklinga sem eingöngu hafa lokið tryggingatímabilum erlendis:
- einingar Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í g-lið 2. liðar 3. viðauka.“
- ii. Eftirfarandi komi í stað 6. liðar:
- „6. Við beitingu 1. mgr. 70. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:
- Bætur til langs tíma:
- i. til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum, og til atvinnuhermanna og starfsmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í c-lið (i. og ii. liður), d-lið (i. og ii. liður) og e-lið (i. og ii. liður) í 2. lið 2. viðauka:
- einingar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar 3. viðauka
- ii. til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki lokið starfstímabilum sem eru tilgreind í c-lið (i. og ii. liður), d-lið (i. og ii. liður), e-lið (i. og ii. liður) í 2. lið 2. viðauka:
- einingar (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóðs landbúnaðarins) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar 3. viðauka
- iii. til atvinnuhermanna, starfsmanna gagnnjósnadeildar hersins og leyniþjónustu hersins:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í c-lið 2. liðar 2. viðauka
- iv. starfsmenn sem tilgreindir eru í d-lið 5. liðar:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í d-lið 2. liðar 2. viðauka
- v. til fangavarda:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í e-lið 2. liðar 2. viðauka
- vi. til dómara og saksóknara:
- sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins
- vii. til einstaklinga sem eingöngu hafa lokið tryggingatímabilum erlendis:
- einingar Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í g-lið 2. liðar 3. viðauka.“
- iii. Eftirfarandi komi í stað 10. liðar:
- „10. Við beitingu 2. mgr. 91. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:
- a) Við beitingu 77. gr. reglugerðarinnar:
- Þar til bær héraðsmiðstöð fyrir félagsþjónustu á búsetu- eða dvalarstað þess einstaklings sem á rétt á bótum.

- b) Við beitingu 78. gr. reglugerðarinnar:
- i. til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum, og til atvinnuhermanna og starfsmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í c-lið (i. og ii. liður), d-lið (i. og ii. liður) og e-lið (i. og ii. liður) í 2. lið 2. viðauka:  
einingar Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunar) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar 3. viðauka
  - ii. til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki lokið starfstímabilum sem eru tilgreind í c-lið (i. og ii. liður), d-lið (i. og ii. liður) og e-lið (i. og ii. liður) í 2. lið 2. viðauka:  
einingar Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóðs landbúnaðarins) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar 3. viðauka
  - iii. til atvinnuhermanna, starfsmanna gagnjónsáætlunar hersins og leyniþjónustu hersins:  
Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn, í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í c-lið 2. liðar 2. viðauka
  - iv. til starfsmanna sem tilgreindir eru í d-lið 5. liðar:  
Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnáætlunardeildarinnar í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í d-lið 2. liðar 2. viðauka
  - v. til fangavarda:  
Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Varsjá), ef um er að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í e-lið 2. liðar 2. viðauka,
  - vi. til fyrrverandi dómara og saksóknara:  
sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins.“

---

B-deild – Útgáfud.: 16. júní 2009